



*Сборник материалов
международного форума
«Детская литература
в мировом пространстве»*



Қазақстан Республикасы Ғылым және жоғары білім министрлігі
Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университеті

Министерство науки и высшего образования Республики Казахстан
Евразийский национальный университет имени Л. Н. Гумилева

Ministry of Science and Higher Education of the Republic of Kazakhstan
L.N. Gumilyov Eurasian National University

«Әлемдік кеңістіктегі балалар әдебиеті»
ҚР ҰӘҚ Ғылым комитеті қаржыландыратын «Әлемдік әдебиет
контекстіндегі Қазақстанның балалар әдебиеті ұлттық сананың негізі ретінде»
АР14870429 ғылыми жобасы шеңберінде өткізілген
халықаралық форумның материалдары

2023 жылғы 26-27 қазан

«Детская литература в мировом пространстве»
Материалы международного форума,
проведенного в рамках научного проекта
АР14870429 «Детская литература Казахстана в контексте мировой
словесности как основа национального самосознания»,
финансируемого Комитетом науки МНВО РК

26 -27 октября 2023 г.

"Children's literature in global space"
Materials of the international forum held within the framework of the scientific
project AP14870429 "Children's literature of Kazakhstan in the context of world
literature as the basis of national identity", financed by the Science Committee of the
Ministry of Education and Science of the Republic of Kazakhstan

October 26-27, 2023

АСТАНА, 2023

УДК 821-93
ББК 83.8Д38
Д38

Под общей редакцией
заведующего кафедрой русской филологии ЕНУ им. Л. Н. Гумилева
доктора филологических наук, профессора Қ.Р. Нұрғали

Редакционная коллегия

Ж. С. Бейсенова, И. Г. Минералова, Ж. К. Нурманова, Г. З. Шашкина,
Ю. В. Богданова (отв. секретарь)

Д38 Әлемдік кеңістіктегі балалар әдебиеті
Детская литература в мировом пространстве
Children's literature in global space: мат-лы межд.форума – Астана,
ЕНУ им. Л.Н. Гумилева, 2023. – 130 с. - Каз. Рус.

ISBN 978-601-337-936-4

В сборнике рассматриваются актуальные вопросы детской литературы. Материалы сборника представляют собой новые направления научного и методического осмысления ключевых вопросов и ценностных ориентиров, формируемых книгами для детей и о детях. В него включены доклады участников международного форума, которые представили результаты своих исследований по проблемам детской и подростковой литературы Казахстана и зарубежных стран.

Участниками данного форума являются ученые, преподаватели и обучающиеся различных уровней: аспиранты, докторанты, магистранты, и студенты, представляющие вузы-партнеры из Казахстана, России и Кыргызстана.

ISBN 978-601-337-936-4



9 786013 379364

СОДЕРЖАНИЕ*

Доклады пленарного заседания

<i>Нұрғали Қ.Р. Современная детская фэнтези в кругу детского чтения</i>	<i>3</i>
<i>Сабанцева Ю.С. Психологическое развитие личности на основе патриотических текстов детской литературы</i>	<i>10</i>
<i>Кореновска Л. Музыкальность текста в малой прозе для детей Константина Паустовского</i>	<i>14</i>
<i>Парминг С.Б. О чтении русской детской классики за рубежом</i>	<i>23</i>
<i>Геддис Е.В. Критерии отбора произведений детской литературы с целью формирования источника нового знания двуязычного ребенка (на примере линейки учебников «Мой русский язык», Швеция)</i>	<i>31</i>

Секция 1. Детская литература в современных научных исследованиях

<i>Анищенко О.А., Шмельцер В.В. Аксиологический аспект при изучении детской литературы (на материале произведения «Уроки французского» В. Распутина)</i>	<i>39</i>
<i>Джапашева М.Б. Роль мотива потери при создании образа ребенка в повести С. Жунусова «Прозрение»</i>	<i>43</i>
<i>Ибраева Ж.Б., Турап Т.С. Воспитательная роль сказки братьев Гримм «Гензель и Гретель»</i>	<i>46</i>
<i>Курманкулова С.А. Тема судьбы детей мигрантов в Кыргызской Республике</i>	<i>50</i>
<i>Локтионова Н.П., Забинякова Г.В. Диалог искусств на уроках русской литературы</i>	<i>53</i>
<i>Мадаминова Д.Б., Асанова Д.А. Образ детей в русской литературе XX века</i>	<i>57</i>
<i>Маликова Ж.Д. О прецедентных текстах в детской среде</i>	<i>60</i>
<i>Сайдашева Л.А. Мировая литература в жизни ребенка в современном мире</i>	<i>64</i>

* Все статьи опубликованы в рамках проекта ГФ по научным и научно-техническим проектам на 2022-2024 гг. АР14870429 "Детская литература Казахстана в контексте мировой словесности как основа национального самосознания"

<i>Стрельникова Н.Д. Тема детства в повести Н. Абгарян «Молчание цвета»</i>	67
<i>Шашкина Г.З. Изучение стихотворения Абая «Лето» в 5 классе казахской школы</i>	72

**Секция 2. Мировые и национальные традиции
детской литературы для детей и о детях**

<i>Богданова Ю.В., Сабитова А.Ш. Творчество Б. Сулейменова в контексте новейшей литературы Казахстана</i>	76
<i>Канафина М.А., Шульц Ю.А. Мотив детской жестокости в повести В. Железникова «Чучело»</i>	82
<i>Вигерина Л.И. Советская детская литература и христианская традиция (на материале повести В.В. Голявкина «Мой добрый папа»)</i>	88
<i>Бейсенова Ж.С., Джакипова Г. Научно-художественное знание в детской литературе</i>	92
<i>Джакипова К.Т. Поэзия Музафара Алимбаева: мир детства</i>	97
<i>Сералимова С. Образ детства в творчестве Алибека Аскарлова</i>	100
<i>Нурмухамбет Д. Казахский детский фольклор в 100-томной серии «Бабалар сөзі»</i>	103
<i>Омарова Д. Мир животных в повести М. Аромитам «Мохнатый ребёнок».</i>	106

Секция 3. Синтез искусств в детской литературе

<i>Курмангалиева Р.Н. Синтез искусств при изучении сказки Х.К. Андерсена «Дюймовочка» в младших классах</i>	112
<i>Нурманова Ж.К. Синтез искусств в детской литературе Казахстана</i>	116
<i>Митина А. «Незнайка на Луне» Н. Носова: книга и мультсериал</i>	122
<i>Ерболат Д. Синтез искусств в повести С. Бегалина «Юный Чокан»</i>	127

Научно-художественное знание в казахстанской литературе для детей

Бейсенова Ж.С.

Евразийский университет имени Л.Н. Гумилева

г. Астана, Казахстан

Джакипова К.Т.

Академия логистики и транспорта,

г. Алматы, Казахстан

Детская литература — социально-политически и культурно-исторически сформированное и мотивированное явление. У нее есть потенциал для продвижения определенных идей и политической программы. Она влияет на то, как человек воспринимает себя и общество. Необходимость изучения культуры детского чтения, научно-художественного знания в литературе для детей и о детях подтверждают многие зарубежные и отечественные гуманитарные исследования. В круг произведений, адресованных детям, входит природоведческая художественная литература, одна из главных задач которой — описание природы как начала пути юного читателя к естественно-научным знаниям о животном мире. Междисциплинарное исследование описывает критические мысли в области природоведческой детской литературы в мировом и казахстанском контенте. Для казахской литературы всегда были первостепенны образы природы и животных. Детская литература, как и взрослая, синтезирует научные познания и художественное повествование. В казахской литературе образы животных используются как способ познания мира, раскрытие характера человека, как источник для восприятия окружающей действительности. За весь период развития и существования детской литературы был создан обширный фонд критической детской литературы, посвященной природоведческой теме, который занял своё значимое место в мировой и казахской научно-художественной литературе, отразил её мировоззренческие и стилевые искания. Исследование данных вопросов представляется перспективным применительно к разным направлениям теоретических и прикладных исследований всей гуманитарной науки, включая детскую литературу.

Мировая словесность на протяжении многих веков, обращаясь к детству, заставляла помнить о тех функциях, которым наделено художественное слово вообще, и, в русле темы данного исследования, на его научно-художественное осмыслении детства. Очевидна исторически обусловленная актуальность обращения к проблемам детской литературы и в этом смысле уместно привести высказывания известного русского литературного критика В. Г. Белинского: «У нас почти совсем нет книг для детского чтения. Ничего не может быть затруднительнее, как положение литератора, у которого какой-нибудь отец или мать спрашивают, каких бы книг купить им для детей» [1]. Объяснение феномена детской литература с достаточно высокой полнотой нашло отражение в критических трудах известных ученых-филологов. Так, о пересечении восточных и европейских традициях, где органически связанными оказываются казахские и русские писатели, пишет известный российский ученый И. Г. Минералова [2], В научных работах Капасовой Б. К. отражены вопросы возрастных особенностей произведений для детей на материале казахского фольклора и литературы [4: 83–86]. В очерках Иорданского В.Б. представлены схожие мировые мотивы мифологических представлений о божественном начале человеческого и животного мира. [5:10]. Знакомство детей с флорой и фауной родной природы происходит через их погружение в тематическую среду через чтение. Краеведение и природоведение, опозитизированное в художественной литературе, «учит общению с окружающим миром, учит говорению и речи» [2]. Целью статьи является аналитический обзор наиболее репрезентативной критической оценки казахской природоведческой детской литературы, описание вопросов, характеризующих научные труды современных исследователей в этом направлении. Основной задачей данной научной статьи является краткое описание

художественных и научно-художественных жанров природоведческой детской литературы в мировом и казахстанском контенте, их специфики и роли в процессе развития собственно научно-художественной природоведческой книги. Безусловно, одна из важных линий широкого круга детской литературы художественно-познавательного направления - развитие всестороннего образования детей. Виды научно-художественной литературы о природоведении, тема природы берут свое начало в устном народном творчестве с линией Природа – Человек в описательной форме.

Теоретический характер междисциплинарного исследования предполагает применение апробированных в научной среде общенаучных методов и приемов: изучение и систематизацию научной литературы по проблематике исследования; анализ, синтез и обобщение методов исследования. Выводы делаются на основе анализа работ зарубежных и казахстанских ученых, в которые включены научные труды филологического и междисциплинарного направления. Авторами статьи показана модель поэтапного проведения анализа и синтеза информации на основе комплексных филологических методов и смежных отраслей наук, описаны критические положения в области научно-художественной детской литературы в мировом и казахстанском контенте. Была проанализирована с использованием качественного контент-анализа в сравнительном аспекте библиографическая база детской литературы XIX -XXI вв., подготовленная участниками проекта. В процессе научной работы были использованы историко-литературный подход, описание, наблюдение и другие общенаучные методы. Исследование в данной статье опирается на универсальные типологические константы, выявленные в критике детской литературы XIX -XXI вв.

Научно-художественная детская литература, отражающая природоведческую тему, берет свое начало из народного творчества, фольклора, сказок. Детская литература, как и взрослая, синтезирует научные познания и художественное повествование. Серьезное и уважительное отношение ученых-педагогов к детскому познанию окружающего мира иллюстрируется изданием в России «Детской энциклопедии» С. Ушакова [12]. В Казахстане же А. Байтурсиновым подготовлены учебники для обучения казахских детей родному языку. В свое время Л.Н. Толстой, опираясь на свою педагогическую практику, так рассуждал о полезных для детского чтения книг, при этом выделял сказки, песни, сказания, загадки: «...дети имеют более охоты, чем взрослые, к чтению подобного рода книг, они перечитывают их по несколько раз, ... с наслаждением уносят на дом и в играх, и в разговорах дают друг другу прозвища из древних былин и песен» [13]. В казахском фольклоре показаны условия жизни в степи – образ земного бытия, горы – символ величия и вода – царство мертвых. Издревле в казахской мифологии наиболее почитаемыми были и остаются четыре вида животных: *верблюд, овца, корова и лошадь (конь)*.

Природоведческие книги отражают научно-художественные и художественные открытия. За Абаем Кунанбаевым стоит слово в понимании прекрасного в трактовке поэзии, художественного творчества, музыки... Прекрасное в понимании мыслителя — это гармония: гармония природы, гармония человека, человеческой жизни, и это явление заключено в стихах Абая, посвященных временам года [14]. Казахская природоведческая литература обогащена энциклопедическими собраниями преданий и очерками известного казахского путешественника, этнографа, фольклориста Ш.Уалиханова: «Географический очерк Заилийского Алатау», «Дневник поездки на Иссык-Куль», «Предания и легенды Большой киргиз-кайсарской орды» [15]. Валиханов, искусно сочетая научный подход и художественное мастерство, показал читателю красоту животного и растительного мира Семиречья и Иссык-Куля, записывал исторические предания, легенды, сказки. Дискурс его путевых записей отражал естественно-научные знания: *«По Аягузке мы заметили больше жизни в природе ... Листья на карагане, таволге и тальнике были уже распущены... Прибрежные луга были богаты кормовой и сенокосной травой, а береговые леса представляли хорошую защиту от зимних буранов и метелей»; «Я восхищаюсь Аягузом: может быть, поэтическая легенда о любви прекрасной Баян к золотоволосому Козы-*

Корпешу, действие которой происходило на этой реке, есть немаловажная причина к этому»; «Алатавские горы богаты козами, архарами, маралами. Здесь я видел птиц: диких голубей..., дубоносов, горных скворцов (точнее, розовых), сорокопутов» [16]. Так, этнографические изыскания Ш. Валиханова стали началом его художественных описаний жизни человека в его взаимоотношениях с природой.

Мир природы в прозе. Казахская детская литература подарила миру немало произведений в разных жанрах: это и эпические романы, и малая проза, и поэзия, и драматургия. Но особенно она отличается необычайно яркими образами животных. Детская литература представлена рядом имен талантливых детских писателей, работающих в этом литературном направлении. В литературе Казахстана М. Ауэзов занимает особое место. В сюжетной линии его повести «Выстрел на перевале» отмечается как в описания внешности и поведения людей вплетены сравнения с повадками животных. Например, всадника Мухтар Ауэзов описывает так: «летел на коне, чернопятнистый от осы, как барс». А усы героя над горящими губами писатель сравнивает с крыльями беркута, «прижавшего к снегу рыжью лису». И подобные яркие образы встречаются почти на каждой странице повести, что делает её уникальным произведением [17].

Важность реалистичных произведений писателя-натуралиста М. Зверева для казахстанской литературы определяется их художественно-научной содержательностью. Писатель-натуралист мастерски совмещает в своих повествованиях о природе географию, публицистику и искусство художественного слова. Краткие истории о мире животных представлены в невымышленных, реалистических зарисовках. Художественная ценность произведений писателя определяется описанием красоты и природного величия дикой казахстанской фауны. Повести и рассказы М. Зверева основаны на личных познаниях автором казахстанской природы. В повести «Белый марал» рассказывается о марале с уникальной серебристой окраской, родившегося в горах Алтая. Мотивом для описания его неоднозначной судьбы стал непривычный окрас животного: как и все произведения Зверева, «Белый марал» очень подробно и увлекательно чередует научные факты из жизни животных и увлекательный художественный сюжет, ведёт читателя непройденными человеком тропами в глубь леса, вводит в тайные законы природы, очаровывает красотой и величием животного, наделённого самой природой мудростью. Писатель в художественной манере вводит детей в мир естественнонаучных открытий тайн природы: *Первые часы своей жизни маленький марал провел рядом с матерью. Он пробовал подниматься с земли, покачиваясь на своих слабеньких ножках, но тотчас же опускался на мягкую, прелую хвою. Тёплый язык матери нежно прилизывал шерсть маралёнка* [18: 40]. В казахской литературе создано немало произведений с необычайно яркими образами животных, можно встретить интересные образы реальных и мифологических животных, проследить, как с помощью них авторы раскрывают историю человека. В лирике казахских поэтов и писателей отображается национальная культура, обычаи и традиции казахов, их языковая ментальность, раскрывается судьба человека. Эстетическая позиция поэтической школы основоположника казахской детской поэзии У.Турманжанова, педагогическая линия детской поэзии в творчестве К. Мырза Али, Ф. Онгарсыновой и Т.Молдагалиева развивает тему детских интересов: отчий дом, школа, родные люди, родная природа, любовь к родине [19].

Таким, образом, природоведческие произведения в казахской детской поэзии направлены на познание тайн природы. Здесь важны сопереживания юных читателей, романтичность атмосферы произведения, которая пробуждает детскую фантазию.

Мир животных в казахской литературе. В казахской литературе образы животных привлекались не только как способы познания мира, раскрытие характера человека, но и как источник для восприятия окружающей действительности. Животные в произведениях – это конкретные реалии аульного быта. Степную ширь населяет дикая природа – тигры, волки, лисы, джейраны, суслики. Домашние животные – кони, верблюды, овцы, собаки являются законными обитателями сельского подворья. В казахской литературе образы

животных предстают перед читателем как откровения. Так, в основе сюжета повести С. Санбаева «Белая аруана», связанной с природоведческой тематикой, – верность животных родному краю, характеристика отношений человека и мира животных. В доходчивой форме, с использованием приема параллелизма, писатель раскрывает серьезную науку – психологию отношений на примере двух главных героев - старика Мырзагали и его любимой верблюдицы: *Часами смотрел Мырзагали, как тихо идет аруана за своим двугорбым верблюжонком, высоко поднимая стройные ноги и ставя их осторожно, словно оцупывая землю. Жизнь давно научила ее этой походке. Ходила она плавно, несмотря на слепоту, и издали казалось, что за маленьким верблюжонком плывет белое невесомое облако* [20]. Безусловно, в повести С. Санбаева «Белая Аруана» сильной позицией становятся неразрывная близость человека к природе, что дружба, верность другу, доброта существуют не только среди людей, но и среди животных. Домашние животные представлены как вечные и верные спутники, надежные друзья человека. Художественная литература синтетично сочетает научное представление и художественное описание природоведческой тематики.

Настоящая статья расширяет и дополняет критический анализ и описание современной жанровой типологии казахстанской природоведческой художественной литературы в детском чтении, выявляет новизну и своеобразие типов научно-художественной книги, где сочетаются научные знания и художественное описание научных открытий. За весь период развития и существования детской литературы был создан обширный фонд критической детской литературы, посвященной природоведческой теме, который занял своё значимое место в казахстанской научно-художественной литературе, в целом, отразил её мировоззренческие и стилевые искания. Такова, в частности природоведческая книга. Таким образом, на основе выше описанного спектра тем и мотивов, мы можем утверждать дальнейшую необходимость исследования детской природоведческой литературы, изучение которой до настоящего времени велось в большей степени фрагментарно.

Список использованной литературы

1. В. Г. Белинский. Полное собрание сочинений. Том 8. Статьи и рецензии 1843--1845. М., Издательство Академии Наук СССР, 1955 [Электронный ресурс] URL: http://az.lib.ru/b/belinskij_w_g/text_1844_instinkt_zhivotnyh.shtml (вход 25.07.2023).
2. Минералова И. Г. Цит. по Чиндилова, О. В. Феноменология развития читательской культуры детей дошкольного возраста в контексте непрерывного литературного образования. Автореф. дисс. на соискание учёной степени д. п. наук. [Электронный ресурс] – 2021. – URL: https://rusneb.ru/catalog/000199_000009_005031559/вход_15.04.2023.
3. Шаймерденова Н.Ж. Детская литература в Казахстане: от дискуссий к решениям: коллективная монография / под общ. ред. д-ра филол. наук, проф. Н. Ж. Шаймерденовой. М.: ФЛИНТА: Наука, 2015.
4. Капасова Б. К. Возрастные особенности произведений для детей (на материале казахского фольклора и литературы) // Вестник Челябинского государственного университета. 2011. № 25 (240). Филология. Искусствоведение. Вып. 58 . С. 83–86.
5. Иорданский В.Б. Звери, люди, боги. Очерки африканской мифологии. – М.: Наука, 1991. – С. 10.
6. Comenius J. A. Orbis Sensualium Pictus: Hoc est: Omnium fundamentalium in mundo rerum, & in vita actionum, Pictura & Nomenclatura. Noribergæ: Michaelis & Joannis Friderici Endteri. 1698, Мочалина Н. В. «Зеркало света» Туманского (1786—1787 гг.) в ист.-лит. контексте посл. четв. XVIII в.: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. Самара, 2005
7. Мердер Н.Ф. Инстинкт животных, или Письма двух подруг о натуральной истории и некоторых феноменах природы. Ч. 3 [Санкт-Петербург : изд. М. Д. Ольхин. 1844.](#) - 462 с.

8. Кислов А.С. Минералогический кабинет: Книга, заключающая в себе приспособленное к детским понятиям описание земель, камней, солей, горючих веществ и металлов. — СПб.: Гутенбергова тип., 1840. — 63 с.
9. Лукьяненко В.И. Азбука Ивана Федорова, ее источники и видовые особенности, Академия наук СССР. Труды отдела древнерусской литературы института русской литературы XVI, 1932. - С. 210–211.
10. Сайбекова Н. [Грамматологиялық парадигма: А.Байтұрсынұлы және қазақжазу үлгісінің қалыптасуы](#). Автореф. дисс. Алматы, 2020.
11. Алтынсарин Ы. Казахская хрестоматия (1879; 2 изд., 1906). Избранные произведения. Академия наук Казахской ССР. Алма-Ата, 1967. – 462 с.
12. Детская энциклопедия, или Новейшее понятие о всех науках. Вновь пер., испр. и доп. для употребления юношества С. Ушаковым. при Имп. Акад. Наук Российская государственная детская библиотека (РГДБ) [Электронный ресурс] – 2005. – URL: [https://rusneb.ru/catalog/000207_000017_RU_RGDB_BIBL_0000359761/\(вход](https://rusneb.ru/catalog/000207_000017_RU_RGDB_BIBL_0000359761/(вход) 15.04.2023).
13. Цит. по: Николаева Е. В. Из предыстории работы Л. Н. Толстого над «Азбукой». Вып. 3. 2010. [Электронный ресурс] – 2010. – URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/iz-predystorii-raboty-l-n-tolstogo-nad-azbukoy#ixzz3x2Agz93N> (дата обращения: 15.04.2023).
14. Кунанбаев А. Времена года: Весна [Текст]: стихи / А. Кунанбаев ; пер. М. Султанбеков. – Алма-Ата: Балауса, 1992. – 5 с.
15. Валиханов Ч.Ч. Собрание сочинений в пяти томах.. — т. 1. — Алматы: Главная редакция Казахской энциклопедии., 1984. — С. 104—114. — 432 с.
16. Ч. Валиханов. Избранные произведения. Под редакцией академика Маргулана. Академия наук Казахской ССР. Алма-Ата, 1958. [Электронный ресурс] – 2006. – URL <https://shoqan.kz/incompleted/works-dnevnik-poezdki-issyk/> (дата обращения 15.04.2023).
17. Ауэзов М. Выстрел на перевале. Алма – Ата, 1927.
18. Зверев М. Белый марал. М., 1929. – 40 с.
19. Домбра и литература. Антология Казахской поэзии. Т.1. Детская литература. М. Художественная литература, 2013. – 568 с.
20. С. Санбаев. Белая Аруана. Алма-Ата — 1989.
21. Мергалиев Д. М. Фольклор как источник художественного национального стиля в искусстве казахстана на рубеже XX-XXI в. Автореф. дисс. на соискание ученой степени кандидата искусствоведения. Барнаул — 2009.